

## **Carta 4:** A Equivalência aos Budas

Nesta carta Shinran cita passagens de sutras que ensinam que a pessoa de Fé é equivalente aos Tathagatas. A carta foi escrita para Shinbutsu no mesmo dia que a carta número 3 cujo conteúdo é semelhante. Shinbutsu foi o principal discípulo e o mais bem-versado nas escrituras. Em sua carta você pergunta a respeito da passagem do sutra que declara: "Aquele que atinge a Fé e Alegria é equivalente aos Tathagatas." Esta encontra-se no Sutra da Guirlanda e significa que a pessoa que alegra-se em Fé é igual/equivalente a todos os Tathagatas. Isto também foi indicado na seguinte palavra de Sakyamuni sobre os que realizam a Fé e regozijam-se imensamente: "Aqueles que vêm e reverenciam o Dharma e atingem grande alegria são meus verdadeiros companheiros."

Ademais, o décimo sétimo Voto de Amida declara que se aqueles que recitam o Nome não forem louvados por todos os incontáveis Budas das dez direções, Ele (Dharmakara) não obterá a perfeita Iluminação.\* A passagem referente ao cumprimento do Voto afirma que tais pessoas são aclamadas por todos os Budas e regozijam-se.

Você não deve ter a menor sombra de dúvida sobre essa questão. Assim, registrei acima as passagens a respeito de ser equivalente aos Tathagatas.

No décimo dia do décimo mês do primeiro ano, período Shoka (1257),  
Shinran A Shinbutsu-bo

\* Décimo Sétimo Voto: Quando Eu tiver obtido o Estado de Buda, os imensuráveis Budas nos mundos das dez direções recitarão e louvarão o meu Nome. Se, entretanto, isso não ocorrer, não atingirei Eu à Perfeita Iluminação.